

---

---

**Aéronefs — Raccords de remplissage sous  
pression en combustible**

iTeh *Aircraft — Pressure refuelling connections*  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 45:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6bab3f4b-9802-4dcb-997c-74cea6d82ef6/iso-45-1990>



## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 45 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 20, *Aéronautique et espace*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 45:1980), dont elle constitue une révision technique.

© ISO 1990

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

# Aéronefs — Raccords de remplissage sous pression en combustible

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit les dimensions de base et l'espace d'accès pour les raccords de remplissage sous pression en combustible à bord des aéronefs.

## 2 Spécifications

### 2.1 Dimensions de base

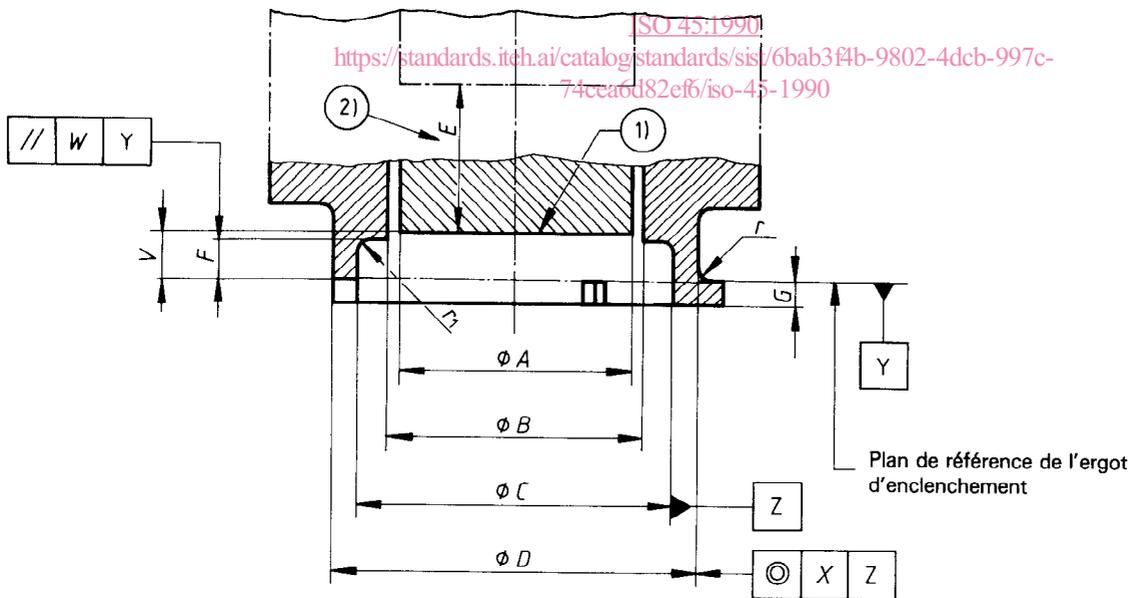
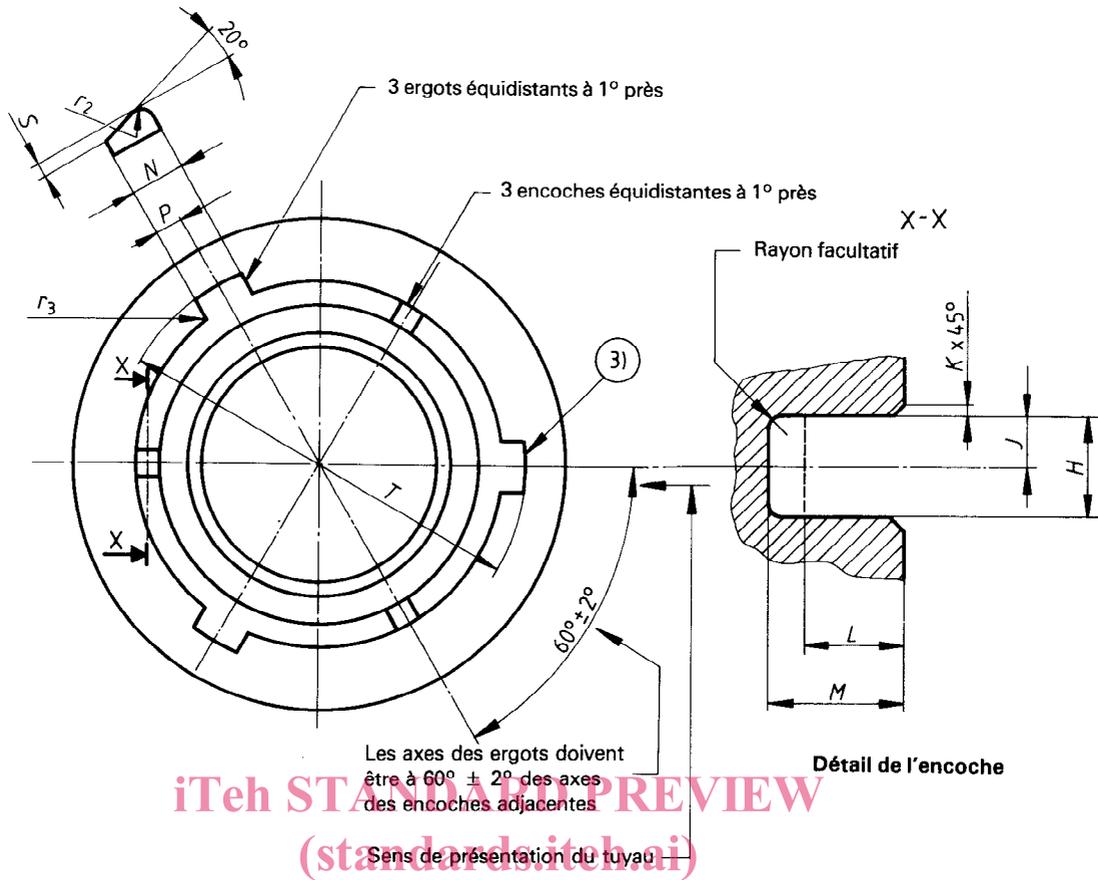
Les dimensions de base pour les raccords de remplissage sous pression en combustible à bord des aéronefs doivent être conformes aux dimensions indiquées à la figure 1 et données dans le tableau 1.

### 2.2 Espace d'accès

L'espace permis autour du raccord doit être conforme à la figure 2.

ISO 45:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ab3fb-9802-4dcb-997c-74cea6d82ef6/iso-45-1990>



NOTES

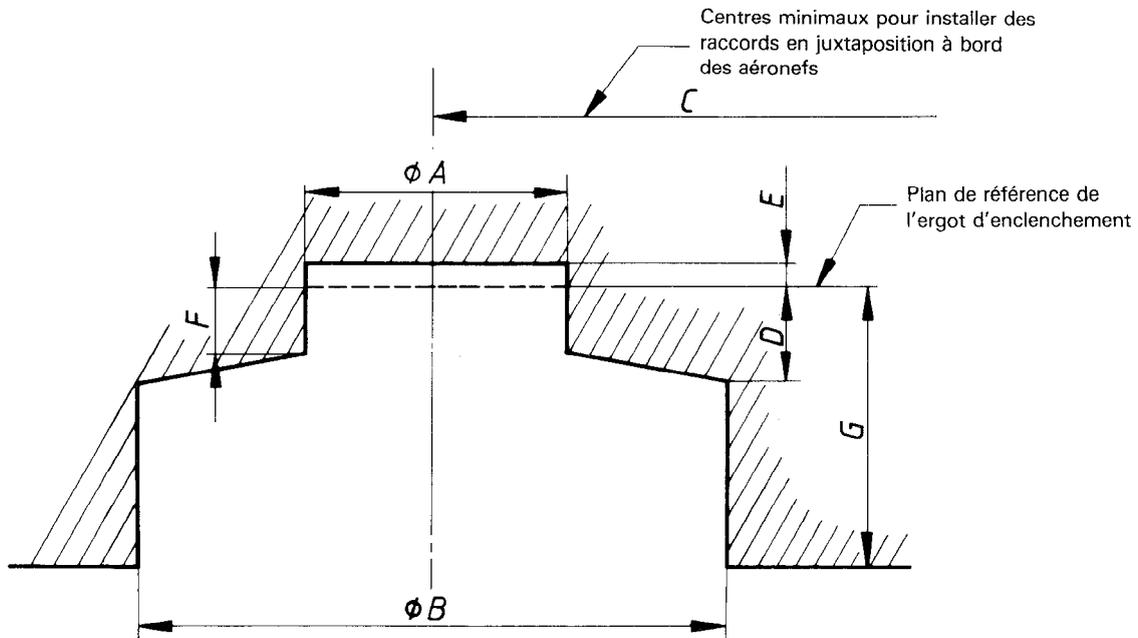
- 1 La face de la soupape doit être plane à l'intérieur du diamètre  $A$  et aucune partie de la soupape ne doit faire saillie au-dessus de cette face. La forme de la soupape au-dessus de cette face est libre.
  - 2 La soupape est sollicitée par un ressort et tarée pour une charge ne dépassant pas 222 N (50 lbf) pour une course de 36,52 mm (1,438 in).
  - 3 Quand le raccord est sur une surface horizontale élevée (par exemple sous l'aile), un ergot à baïonnette doit être situé vers le tuyau dans le sens de présentation normal.
- Sauf si le raccord sur l'aéronef est placé sur une surface horizontale, l'un des trois ergots doit être situé au point le plus bas du raccord.

Figure 1 — Raccord de remplissage sous pression en combustible

**Tableau 1 — Dimensions du raccord de remplissage sous pression en combustible**

Dimension	mm	in
<i>A</i>	57,2 min.	2,25 min.
<i>B</i>	63,5 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	2,5 $\begin{smallmatrix} +0,01 \\ 0 \end{smallmatrix}$
<i>C</i>	76,2 $\begin{smallmatrix} +0,127 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +0,005 \\ 0 \end{smallmatrix}$
<i>D</i>	88,77 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -1,32 \end{smallmatrix}$	3,495 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,052 \end{smallmatrix}$
<i>E</i> <sup>1)</sup>	36,52	1,438
<i>F</i>	12,7 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,25 \end{smallmatrix}$	0,5 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,01 \end{smallmatrix}$
<i>G</i>	6,27 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,13 \end{smallmatrix}$	0,247 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,005 \end{smallmatrix}$
<i>H</i>	6,35 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	0,25 $\begin{smallmatrix} +0,01 \\ 0 \end{smallmatrix}$
<i>J</i>	3,18 $\begin{smallmatrix} +0,12 \\ 0 \end{smallmatrix}$	0,125 $\begin{smallmatrix} +0,005 \\ 0 \end{smallmatrix}$
<i>K</i>	0,79	0,031
<i>L</i> <sup>2)</sup>	6,15 min.	0,242 min.
<i>M</i>	8,46 max.	0,333 max.
<i>N</i>	12,7 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,8 \end{smallmatrix}$	0,5 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,032 \end{smallmatrix}$
<i>P</i>	6,35 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,4 \end{smallmatrix}$	0,25 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,016 \end{smallmatrix}$
<i>S</i>	2,29 ± 0,25	0,09 ± 0,01
<i>T</i>	101,47 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -1,45 \end{smallmatrix}$	3,995 $\begin{smallmatrix} 0 \\ -0,057 \end{smallmatrix}$
<i>V</i>	13,1 $\begin{smallmatrix} +0,81 \\ 0 \end{smallmatrix}$	0,516 $\begin{smallmatrix} +0,032 \\ 0 \end{smallmatrix}$
<i>W</i>	0,05	0,002
<i>X</i>	0,13	0,005
<i>r</i>	0,38 max. 0,25 min.	0,015 max. 0,010 min.
<i>r</i> <sub>1</sub>	0,4 max.	0,016 max.
<i>r</i> <sub>2</sub>	0,51 max.	0,02 max.
<i>r</i> <sub>3</sub>	1 max.	0,04 max.

1) Course de soupape minimale.  
2) Étendue minimale de l'encoche de dimension *H*.



## iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Dimension	mm		in	
	max.	min.	max.	min.
A	—	165,1	—	6,5
B	—	381	—	15
C	—	355,6	—	14
D	63,5	—	2,5	—
E	—	14,48	—	0,57
F	44,45	—	1,75	—
G	152,4	—	6	—

NOTES

1 Ces dimensions permettent l'installation juxtaposée des raccords à bord des aéronefs sur des centres de 355,6 mm (14 in) où cela est spécifié.

2 Pour la conception, un tuyau de 76,2 mm (3 in) de diamètre extérieur avec un rayon de courbure minimal de 304,8 mm (12 in) doit être prévu.

Figure 2 — Espace d'accès

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 45:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6bab3f4b-9802-4dcb-997c-74cea6d82ef6/iso-45-1990>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 45:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6bab3f4b-9802-4dcb-997c-74cea6d82ef6/iso-45-1990>

---

---

**CDU 629.73.063.6:621.6.06**

**Descripteurs:** aéronef, matériel d'aéronef, ravitaillement en combustible, matériel de distribution de combustible, dispositif de remplissage, embase de remplissage, dimension.

Prix basé sur 4 pages

---

---